



# ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -  
الآدم

Αμωινι μαρενοτωϋτ : ηϣϣ̄ τριας εθϣ : ετε  
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθϣ.

Χερε νε Μαρια : ϣ̄ βρομπι εθνεθωσ : θηε-  
τασμισι παν : υϕϣ̄ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .  
الى ولدت لنا الله الكلمة .  
الواطس :

Πενοτωϋτ υϕ̄ ϕιωτ ηαδαθος : νεμ Πεϣωηρι  
Ιησ Π̄χ̄ς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϣϣ̄ τριας  
εθϣ ηομοοτςιος .

Χερε νε υϣ̄ παρθενοσ . ϣ̄ οτρω υμνι ηαλη-  
θινη : χερε η̄ωοτωϋοτ η̄τε πενσενος : αρεϣφο  
παν η̄εμμανοτηη .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ  
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :  
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ  
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...  
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل همدوه فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



Ματθαῖοι πεμ ποτὲρνοτ πε : εθβε ζωβνι -  
 βεν ἑτατρωπι : ἡθοϋ ζωϋ πενυς Ἰης : παϋ  
 θωντ εϋμοϋι πεμωοτ .

التفسير : كان في تلك الأيام اثنان منها ، ذاهبين إلى قرية ، تدعى عمواس . وكانا يتكلمان مع بعضهما  
 بعضاً . من أجل جميع الأمور التي صارت . فأما يسوع المسيح أيضاً ، قرب يمشي معهما وأمسك أعينهما عن  
 معرفته ، فقال لهما ما هذا الكلام الذي تتكلمان به ، فقال واحد منهما اسمه كليوباس . أما أنت في اورشليم .  
 ولم تعلم ما حصل بها . من أمر يسوع الناصري . إله الأنبياء ، الذي قد أرسله الله الينا بالآيات والمعجائب .  
 وأمسك اليهود وصلبوه ، وهذا ثالث يوم منذ حصل له ذلك . فلما قربا من القرية التي كانا ذاهبين اليها .  
 فتظاهر كأنه ينطلق إلى مكان أبعد ، أما هما فقالا له ، قد مال النهار ، تعال لتقم عندنا . فلما دخل واتكأ .  
 قسم الخبز عليهما ، فافتحت أعينهما وعرفاه ، وللوقت اختفى عنهما ، فتكلمتا مع بعضهما قائلين : إن قلوبنا كانت  
 مملية فينا . إذ كان يكلمنا في الطريق ، ويفسر لنا الكتب . وقاما لوقتهما ورجعا إلى اورشليم . فوجدتا  
 الاثني عشر مجتمعين مع البقية ، قائلين أن الرب قام وظهر لاسمعان . أما هما فهكلمتا معهم بالذي حدث في الطريق  
 وكيف ظهر لهما عند كسر الخبز . أطلبيا من الرب عنا . ليفر لنا خطايانا .



اليوم الثاني من شهر هاتور المبارك

نياحة الأنبا بطرس الثالث بطريك الاسكندرية

Ψαλι ἡχος ἁδαμ . طرح بلحن آدام .

Πετρος πιμαρ ρ : ἡαρχηἑρεϋς : πιόμολο -  
 σιτης : ἡτε ϣβακι Ρακοϋ .

Δϋἄρεϋ πιμαρϣ : ἡτε πεμιοϣ εθϣ : πι τῆη :  
 ἑτατρωοϣ θεν Μικεἶ .

التفسير : الأنبا بطرس الثالث . البطريرك المعترف . الذي لمدينة الاسكندرية ، قد حفظ امانة آباءنا  
 للقديسين ، الثلاثة والثمانين عشر ، المجتمعين بنيقية . وقطع اليهود الجدد . المجتمعين في مجمع خلقيدونية ، وبكت  
 أيضاً المناق طومس لاون . مشق النفوس ، وقبل أكاكيروس صاحب مدينة القسطنطينية ، وكل شعبه ، لما

استمنروا وتابوا . وقطع بفرح مجمع الأساقفة ، الذين اجتمعوا بخلقيدونية . وقد انعتق من جهة الله . ومن أيننا بطرس رئيس الكهنة . بصلواته يا رب أنعم لنا بفران خطايانا .

طرح بلحن واطمس .

Ψαλι ἠχος Βατος .

Δωσινι τηροτ λιπιστος : λιψηρι ἠορθοδο-  
ζος : ἠτενζωσ ἔποτρο Πχς : πεπνοττ δεπ  
οτμεθμη .

Σινα ἠτεττ ἠφοτωινι : ἠπανοτς μεμ τα-  
ψτχη : εθρι ερετφομη ἠφνεθτ : Πετρος  
πιαρχηερετς .

التفسير : تعالوا كلكم أيها المؤمنون . أولاد الأرثوذكسية . لنسبح الملك المسيح . إلهنا الحقيقي . لكي  
يضيء عقل . ونفسي لأمدح هذا القديس ، الأنبا بطرس رئيس الكهنة . لأنه أخذ الخس وزنات . التي زبنا  
يسوع المسيح . وعمل بها جيداً فصيرها عشر وزنات . التي هي الخراف الناطقة التي للمسيح . حيث وعظها بقوال  
الرب ، وكان يبكت اليهود الجدد المناقين . قتلة الرب . أعني أصحاب أريوس ، أولاد الشيطان ، إذ كان يقطع  
الزوان الشرير من وسط الخنطة . الذين هم الأريوسيين ، قائلاً هكذا . ماعون أريوس ، وأصحابه التابعين له .  
وأفكاره وأوامره المجدفة على إله السماء . السلام لك يا أبانا بطرس البطريرك المؤمن . انراعي الصالح ، الذي  
للقطيع الناطق . السلام لك يا من أكلت وصايا المسيح ، وحفظت جسدك وعينيك بنسب عثرة . السلام لك  
يا كوكب الصبح ، الذي أضاء جميع المسكونة ، من تعاليمه المحيية . وفضائه المرتفعة . السلام لك يا من نال  
النصيب مع الرسل ، في أورشليم السماوية . التي هي كورة الأحياء . فنطالب من صلاحك ، يا ملكنا يسوع المسيح  
أن تخلصنا من الآلام . من قبل طلبات الأنبا بطرس . بصلواته يا رب ، أنعم لنا بفران خطايانا .

